

國立臺中科技大學 函

機關地址：臺中市北區三民路3段129號

聯絡人：林意恬

電子信箱：colanguage@nutc.edu.tw

聯絡電話：04-22196400

傳真電話：04-22196401

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國106年9月11日

發文字號：中科大語院字第1060012371號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：2017大臺中雙語導覽影片競賽辦法

主旨：檢送本校語文學院2017第二屆大臺中雙語導覽影片競賽辦法，請惠予公告並鼓勵貴校學生踴躍報名參加，請查照。

說明：

一、本活動收件時間：自106年10月2日起至10月16日（星期一）截止。
（以郵戳為憑，逾期恕不受理。）

二、本活動公告網址：<http://colanguage.nutc.edu.tw/bin/home.php>。

正本：各公私立大專校院

副本：本校語文學院、應用中文系、應用日語系所(科)、應用英語系(科)

106/09/12
10:40:19

總收文 106/09/12



國立臺中科技大學語文學院

2017 第二屆大臺中雙語導覽影片競賽辦法

一、活動目的：

為提升大專校院學生的語文能力，及整合跨領域主題之應用技能，特舉辦雙語導覽影片競賽活動，提供同學們發揮創意展現跨領域應用成果之平台。並期待透過以「大臺中區域」為範疇之導覽影片製作，發揮多重宣傳效應，促進區域共榮。

二、參加對象：

(一)全國大專校院之在學學生。

(二)以團體名義報名參加，每組 2 至 6 人為限，如作品經發現有非團體人員參與製作(例如：配音、拍攝、後製等委外)，得取消資格。

三、收件時間：

自 106 年 10 月 2 日起至 10 月 16 日（星期一）晚間 23:59 分截止

（以郵戳為憑，逾期恕不受理）。

四、舉辦單位：

(一)主辦單位：國立臺中科技大學

(二)承辦單位：國立臺中科技大學語文學院、應用日語系、應用英語系、應用中文系

五、活動內容：

(一)主題內容與注意事項：

1. 以大臺中地區為導覽影片之範疇；主題為文學、藝術、歷史等人文內容，以突顯大台中豐富的文化面貌。
2. 影片拍攝以中、英、日三種語言為限，惟字幕與影片的發音須為不同語言。
例如：用中文發音的影片其字幕須為英文或日文。
3. 參賽作品規格：影片長度限 3~5 分鐘。拍攝形式不拘，須提供原始高畫質影片 avi/ mov/ mpg 檔案格式（請燒錄光碟）。

(二) 評分標準：

1. 主題內容（導覽主題選材、內容完整性）佔 40%
2. 影音創意表現（影像技巧表現、渲染力）佔 30%
3. 語言應用（語言適切性、翻譯正確性）佔 30%。

六、競賽獎勵：

1. 入圍：評選出前 15% 的入圍作品，於 106 年 11 月 6 日公布於國立臺中科技大學語文學院網頁。

2. 獎項：評選出①金牌獎、②銀牌獎、③銅牌獎、④最佳影片創意獎、⑤最佳導覽解說獎、⑥最佳語言應用獎、⑦入圍獎(3 組)，獎金均為禮券。

獎金分別為：金牌獎：15,000 元

銀牌獎：10,000 元

銅牌獎：7,000 元

最佳影片創意獎：4,000 元

最佳導覽解說獎：4,000 元

最佳語言應用獎：4,000 元

入圍獎(3 組)：每組 2000 元

七、聯絡及收件資訊：

收件處：國立臺中科技大學語文學院辦公室(地址：40401 臺中市三民路 3 段 129 號)

收件聯絡人：廖文菁助理，E-Mail：colanguage@nutc.edu.tw，電話：04-2219-6400

繳交資料：參賽作品-影片檔案(請燒錄成光碟)、報名表、參賽同意書、個資同意書(相關表單請至國立臺中科技大學語文學院網站下載)

影片檔名：請依「題目-隊長姓名-系別」命名(光碟內須包含作品及申請文件電子檔)。

國立臺中科技大學語文學院

2017 第二屆大臺中雙語導覽影片競賽報名表

報名序號：(主辦單位填寫)

參賽作品名稱：				
學校名稱：			系別：	
指導老師姓名		服務系所	行動電話	E-Mail
學生	姓名	系/年級	行動電話	E-Mail
組長				
組員				
組員				
組員				
組員				
組員				

報名說明：

1. 請將參賽作品-影片檔案(請燒錄成光碟)、報名表、參賽同意書、個資同意書等資料寄至國立臺中科技大學語文學院辦公室。另外影片檔案請依「題目-隊長姓名-系別」命名(光碟內須包含作品及申請文件電子檔)。
2. 參賽作品及相關文件恕不退還，請自行製作備份留存。
3. 檔案以郵件寄至：國立臺中科技大學語文學院辦公室
地址： 404 臺中市北區三民路三段 129 號
4. 報名相關表單請至國立臺中科技大學語文學院網站下載

國立臺中科技大學語文學院

2017 第二屆大臺中雙語導覽影片競賽-參賽同意書

作品名稱：_____

參賽人(團體)報名參加 2017 第二屆大臺中雙語導覽影片競賽(以下稱本活動)，參賽人(團體)已充分閱讀、理解並同意遵守主辦單位所公布之活動辦法、獎項說明、注意事項等規定，並同意下列事項：

1. 本活動參加者將在本活動確定參加時，填寫各項個人資料。主辦單位將自競賽隊伍公告日期後，做為活動訊息通知、文宣與得獎聯繫使用。
2. 各參賽作品之著作權，歸屬於參賽者各別擁有，為宣導本活動及參賽作品所需，參賽人(團體)同意授權主辦單位於各種媒體、媒介上無償使用參賽作品。
3. 參賽人(團體)聲明所提供之資料均為真實、合法、有效的，絕無虛偽隱匿、且保證絕無不法或違約情事。參賽人(團體)保證參賽作品絕無侵害或抄襲他人智慧財產權(知識產權)，參賽作品若侵害他人智慧財產權(知識產權)或有任何其它違法情事，主辦單位得取消參賽者之參賽及得獎資格，並追繳所有獎項、獎金及獎狀，參賽人(團體)應負責釐清糾紛，賠償主辦單位及第三人因此所生之損害，公告實情，並自行承擔相關法律責任，與主辦單位無關。
4. 各團隊代表有義務參與主辦單位之相關活動，如頒獎典禮，未參與頒獎者視同放棄獲獎資格。
5. 參賽人(團體)了解並同意，主辦單位保留隨時解釋、變更活動辦法、競賽獎金內容，以及暫停、延長、提前終止本活動之權利，參賽人(團體)不得異議。

立同意書人：(全隊隊員親簽)	
1	
2	
3	
4	
5	
6	

簽署日期：中華民國 年 月 日

國立臺中科技大學語文學院2017第二屆大臺中雙語導覽影片競賽 個人資料蒐集處理利用告知事項暨同意書

台端參加由國立臺中科技大學語文學院(以下簡稱:「主辦單位」),基於以下所述之特定目的,蒐集、處理、利用與保護台端之個人資料:

甲、蒐集、處理及利用個人資料告知事項

本活動之主辦單位將基於台端參與本活動之特定目的,蒐集、處理及利用您的個人資料,類別為識別類,識別個人者,利用於以下事項,請知悉:

一、蒐集之目的:

辦理本活動所需,包括本活動報名、提供服務、了解台端需要與滿意度,絕不會任意出售、交換、或出租任何台端之個人資料予其他團體、個人或私人企業。

二、個人資料之類別:

類別為識別類,識別個人者,包含中文姓名、身分證字號、戶籍地址、電話及電子郵件、學校科別、職稱(以上資料皆為必要)。

三、個人資料蒐集、處理、利用之期間、地區、對象及方式:

a. 期間:本活動期間開始日起至本活動結束日止起算一年。

b. 地區:中華民國境內。

c. 對象:本活動之主辦單位。

d. 方式:主辦單位將透過數位檔案與實體紙本形式蒐集、處理、利用 台端個人資料。

四、當事人得行使之權利及方式:

台端可透過親臨現場、電話等方式行使台端於個人資料保護法第三條之各項權益,包含個人資料之查詢、閱覽、複製本、補充、更正、刪除及停止蒐集、處理或利用之要求;如 台端有透過電話聯繫之必須,請撥:(04)22196400。

乙、台端未能同意本同意書所載對於個人資料之蒐集、處理及利用之影響:

基於以上特定目的,台端需提供以上個人資料予主辦單位;如 台端未同意或無法提供個人資料,請勿填寫送出本同意書,並請恕 台端將無法參與本競賽活動。

丙、本同意書範圍僅適用於本競賽活動,其他活動於 台端個人資料之蒐集、處理及利用行為概與主辦單位無涉,請 台端知悉。

此致 國立臺中科技大學語文學院

本人瞭解並同意本同意書之全部內容

立同意書人:(全隊隊員親簽)	
1	
2	
3	
4	
5	
6	

簽署日期:中華民國 年 月 日